EU-försäkran om överensstämmelse (EG-försäkran om överensstämmelse)

enligt förordning (EU) 2024/1781 (enligt direktiv 2009/125/EG)

Tillverkare

HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika

försäkrar under eget ansvar att apparaten för uppvärmning av vardagsrum och gemensamma utrymmen utan varmvattenberedare

Pisa RLU 291.12

är i enlighet med föreskrifterna:

(EU) 2024/1781 (direktiv 2009/125/EG)

(EU) 2015/1185

och följer harmoniserade standarder:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Testet enligt den harmoniserade standarden utfördes av det anmälda organet:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

och utfärdade en testrapport:

RRF-BZ 13 3211-1

Brandskydd, såväl som säkerhetsavstånd till brännbara material etc., måste noggrant följas! Eldstaden måste alltid förses med tillräcklig mängd förbränningsluft. Ventilationssystem, såsom en spiskåpa, kan orsaka funktionsfel i förbränningsfunktionen! Värmare med varmvattenväxlare får endast tas i drift om alla säkerhets- och skyddselement i varmvattensystemet är fullt fungerande! Vid dimensionering av skorstenen måste de rökgasparametrar som anges på värmaren beaktas! Anvisningarna i den allmänna anvisningen och den tekniska dokumentationen måste följas!

Undertecknad för och på tillverkarens vägnar:

I Jiřetín pod Jedlovou, den 06.08.2025

David Tröschel
Teknisk direktör

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

EU Prohlášení o shodě (Prohlášení o shodě ES)

podle nařízení (EU) 2024/1781 (podle směrnice 2009/125/ES)

Výrobce

HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika

prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že spotřebič k vytápění obytných a společenských místností bez ohřevu vody

Pisa RLU 291.12

je ve shodě s nařízeními:

(EU) 2024/1781 (směrnicí 2009/125/ES)

(EU) 2015/1185

a splňuje harmonizované normy:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Zkoušku podle harmonizované normy provedl oznámený subjekt:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

a vydal protokol o zkoušce:

RRF-BZ 13 3211-1

Protipožární ochrana, jakož i bezpečnostní vzdálenosti k hořlavým materiálům atd., musí být bezpodmínečně dodržena! Topeniště musí být neustále zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Vzduchotechnické systémy, jako např. odsavač par, mohou způsobit poruchy funkce hoření! Topidla s teplovodním výměníkem mohou být uvedena do provozu pouze za předpokladu, že všechny bezpečnostní a ochranné prvky teplovodního systému jsou plně funkční! Při návrhu komína je nutné brát v úvahu parametry spalin uvedené na topidle! Je nutné dodržovat pokyny uvedené ve všeobecném návodu a technické dokumentaci!

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dne 06.08.2025

David Tröschel
Technický ředitel

EÚ vyhlásenie o zhode (Vyhlásenie o zhode ES)

podľa nariadenia (EU) 2024/1781 (podľa smernice 2009/125/ES)

Výrobca

HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Česká republika

prehlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že spotrebič na vykurovanie obytných a spoločenských miestností bez ohrevu vody

Pisa RLU 291.12

je v zhode s nariadeniami:

(EU) 2024/1781 (smernicou 2009/125/ES)

(EU) 2015/1185

a spĺňa harmonizované normy:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Skúšku podľa harmonizovanej normy vykonala notifikovaná osoba:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

a vydala protokol o skúške:

RRF-BZ 13 3211-1

Protipožiarna ochrana, ako aj bezpečnostné vzdialenosti k horľavým materiálom atď., musia byť bezpodmienečne dodržané! Kúrenisko musí byť neustále zásobené dostatočným množstvom spaľovacieho vzduchu. Vzduchotechnické systémy, ako napr. odsávač pár, môžu spôsobiť poruchy funkcie horenia! Ohrievače s teplovodným výmenníkom môžu byť uvedené do prevádzky iba za predpokladu, že všetky bezpečnostné a ochranné prvky teplovodného systému sú plne funkčné! Pri návrhu komína je nutné brať do úvahy parametre spalín uvedené na ohrievači! Je nutné dodržiavať pokyny uvedené vo všeobecnom návode a technickej dokumentácii!

Podpísal za a v mene výrobcu:

V Jiřetíně pod Jedlovou, dňa 06.08.2025

David Tröschel
Technický riaditeľ

Deklaracja zgodności UE (Deklaracja zgodności WE)

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2024/1781 (zgodnie z dyrektywą 2009/125/WE)

Producent

HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic

deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych i socjalnych bez podgrzewania wody

Pisa RLU 291.12

jest zgodny z przepisami:

(UE) 2024/1781 (dyrektywa 2009/125/WE)

(EU) 2015/1185

i spełnia normy zharmonizowane:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Badanie według normy zharmonizowanej zostało przeprowadzone przez jednostkę notyfikowaną:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

i wydał raport z testu:

RRF-BZ 13 3211-1

Należy bezwzględnie przestrzegać ochrony przeciwpożarowej oraz bezpiecznych odległości od materiałów łatwopalnych itp.! Kominek musi być zawsze zasilany odpowiednią ilością powietrza do spalania. Instalacje wentylacyjne, takie jak dygestorium, mogą powodować nieprawidłowe działanie funkcji spalania! Podgrzewacze z wymiennikiem ciepłej wody można uruchamiać wyłącznie pod warunkiem, że wszystkie elementy zabezpieczające i ochronne instalacji ciepłej wody są w pełni sprawne! Projektując komin należy uwzględnić parametry spalin podane na nagrzewnicy! Należy przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji ogólnej i dokumentacji technicznej!

W imieniu producenta podpisał:

W Jiřetín pod Jedlovou, dnia 06.08.2025

David Tröschel
Dyrektor techniczny

EU Declaration of Conformity (EC Declaration of Conformity)

according to Regulation (EU) 2024/1781 (according to Directive 2009/125/ES)

Manufacturer

HAAS+SOHN Rukov, s.r.o., Nádražní 260, 407 56 Jiřetín pod Jedlovou, Czech Republic

declares under its sole responsibility, that the appliance for heating living and social rooms without hot water preparation

Pisa RLU 291.12

is in compliance with the regulations:

(EU) 2024/1781 (Directive 2009/125/ES)

(EU) 2015/1185

and complies with the harmonised standards:

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

The test according to the harmonised standard was carried out by a notified body:

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen, NB 1625

and issued a test report:

RRF-BZ 13 3211-1

Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials must be observed! An adequate supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Air-suction systems can interfere with the combustion air supply! Appliances fitted with a boiler may only be put into operation if all safety devices are ready for operation and functional! The flue gas values of the appliance must be observed for the chimney dimensioning! It is necessary to follow the instructions given in the general instructions and technical sheet!

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

At Jiřetín pod Jedlovou on 06.08.2025

David Tröschel
Technical Director